

# การเดินทาง

เริ่มจาก ถ.สายตลิ่งชัน – สุพรรณบุรี (ทางหลวงหมายเลข 340) ระยะทางจากกรุงเทพฯ ประมาณ 160 กม. เมื่อถึง อ.เดิมบางนางบวช ขับต่อไปจนกระทั่ง กม. ที่ 151 ด้านซ้ายมือมีป้ายทางเข้าบึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ แล้วตรงไปเรื่อยๆ เมื่อถึงสามแยกตัดกับถนนเลียบคลองชลประทาน ให้เลี้ยวขวาไปตามถนน จนพบสะพานข้ามสะพานข้ามคลองชลประทานซ้ายมือ ให้เลี้ยวซ้ายข้ามสะพานแล้วตรงไปเรื่อยๆ จนถึงบึงฉวาก

**To get there By car :** Take the Thaling Chan-Suphanburi Road (highway 340), approximately 160 Km. from Bangkok. From the district of Duembang Nangbuat, there are 2 excess routes.

**1. On Highway 340** at kilometre marker no. 147, there will be to Bung Chawak Chalerm Phra Kiet and the entrance to Wat Duembang on the left-hand side. Turn left to the road beside the temple. Cross the bridge and follow the road to the T-section that crosses over a rural development road beside a canal, turn right and follow the road to the bridge on the left. Cross the bridge and go straight on until arriving at Bung Chawak.

**2. On Highway 340** at kilometre marker no. 151, a sign to Bung Chawak Chalerm Phra Kiet is shown on the left side of the road. Turn left to the road that crosses over Bung Chawak Bridge, and keep going. At the T-section that crosses over the road besides a rural development road, turn right and follow the road to the bridge that crosses the canal. Turn left to the bridge and go straight on to Bung Chawak.

**To get there By bus :** Buses leave from the Northeastern Terminal (Mo chit bus Terminal) to Tha Chang. or from the Southern Bus Terminal to Tha Chang throughout the day. Get off the bus at Duembang Nangbuat district and take local transportation to Bung Chawak.

บึงฉวาก หรือ ชื่อเต็มๆ ว่า บึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ แต่ก่อนนั้นเป็นส่วนหนึ่งของแม่น้ำท่าจีน แต่เกิดการทับถมของตะกอนดินโคลนเป็นเวลานาน ทำให้ส่วนหนึ่งของแม่น้ำแยกตัวออกมาเป็นรูปโค้งขนาดใหญ่มีความสมบูรณ์เป็นแหล่งหากินของนกและสัตว์ป่านานาชนิด ครอบคลุมพื้นที่จังหวัดสุพรรณบุรี และชัยนาท บนพื้นที่รวม 2,000 ไร่ ในวันที่ 29 มีนาคม 2526 บึงฉวากจึงได้รับการประกาศเป็นเขตห้ามล่าสัตว์ป่า และถูกจัดให้เป็นพื้นที่ชุ่มน้ำ ที่มีความสำคัญระดับชาติ ตามอนุสัญญาแรมซาร์ และในปี 2537 จังหวัดสุพรรณบุรี โดย ฯพณฯ บรรหาร ศิลปอาชา ได้ร่วมกับหน่วยงานต่างๆ จัดทำโครงการพัฒนาบึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ เพื่อเป็นการเฉลิมฉลองในวโรกาสที่ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 9 ทรงครอง

ราชย์ครบ 50 ปี โดยเริ่มขุดรอบบึงจนสามารถกักเก็บน้ำได้มากถึง 10 ล้าน ลูกบาศก์เมตร หล่อเลี้ยงพื้นที่การเกษตรได้ 6,500 ไร่ และพัฒนาพื้นที่โดยรอบให้เป็นที่ตั้งของหน่วยงานและแหล่งท่องเที่ยวเพื่อการเรียนรู้ต่างๆ มากมาย



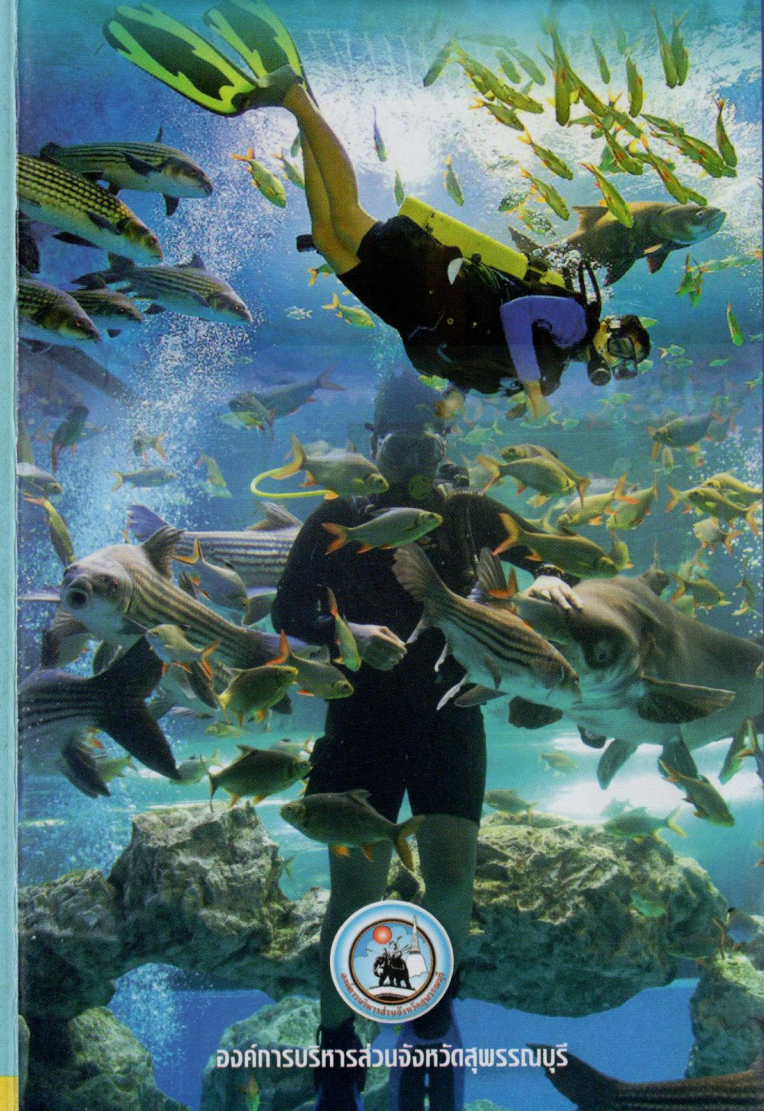
Bung Chawak, was originally a part of The Chin River. After a period of times, a part of the river branched off to form a crescent shaped lake that took up some areas of Duembang Nangbuat district, Suphanburi province, and Han Ka district, Chaintat province.

In 1994, the Suphan Buri Provincial Authority and H.E.Mr.Banharn Silpa-archa, the Prime Minister, and various sector, public and private. Initiated the Bung Chawak Chalerm Phra Kiet Development Project to celebrate His Majesty the King Bhumibol Adulyadej's on his 50th Year Accession to the Throne. The lake was excavated to dam up million cubic meters of freshwater to irrigate 6,500 rais (10,400,000 sq.m.) of agricultural land. The surrounding areas were developed into other projects such as the Wildlife Extension Center (Department of Livestock Development), a garden or indigenous vegetables, and an exhibition center for aquatic animals.



# บึงฉวาก

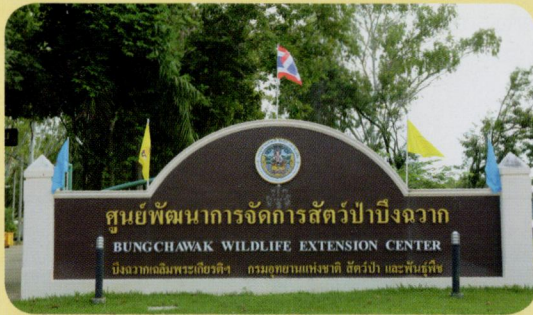
เฉลิมพระเกียรติ เดิบบางนางบวช สุพรรณบุรี  
BUNG CHAWAK CHALERM PHRA KIET  
DUEMBANG NANGBUAT SUPHANBURI





# เส้นทางท่องเที่ยวใน

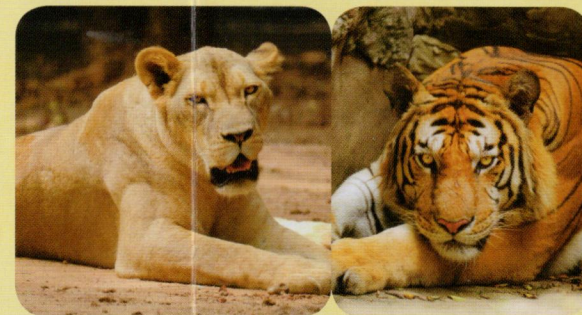
## A travel route inside



- 1** ศูนย์พัฒนาการจัดการสัตว์ป่าบึงฉวาก  
Bung Chawak Wildlife Extension Center
- เพื่ออนุรักษ์สัตว์ป่า นก และสัตว์อื่นๆ ที่หายาก และใกล้สูญพันธุ์  
The place that is preserved for rare species of wild animals.



- 2** บึงฉวากรีสอร์ท  
Bung Chawak Resort
- บรรยากาศยอดเยี่ยมริมบึง อากาศสดชื่นจากสายน้ำที่พัดสะอาด สะดวกสบาย รอต้อนรับทุกท่านในรูปแบบบ้านต้นไม้ พร้อมทั้งตกปลาได้ตามอัธยาศัย  
Cozy accommodation close to a lake. It is a paradise for fishing lover as well.



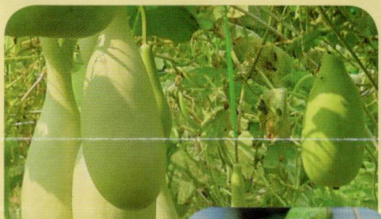
- 3** กรงเสือและกรงสิงโต  
Tiger and Lion cage
- พบเสือและสิงโตหลากหลายสายพันธุ์รอต้อนรับคุณด้วยท่วงท่าที่งามสง่าน่าเกรงขาม  
The giant hunters are waiting for your visit.



- 4** สถานที่ถ่ายรูป  
Photo Op
- ร่วมถ่ายรูปร่วมกับทั้งเสือ สิงโต ลิงอุรังอุตังเจ้าสิงโตตัวน้อย  
Don't hesitate for tiger lion monkey milk to cubs if you



- 9** ซิ่งซ่าสวรรค์ และม้าหมุน  
Amusement Park
- พลาดไม่ได้กับความสนุกสนาน ประทับใจในวันวาน ย้อนกลับมาเติมเต็มความสุขให้ทุกคน  
Enjoy ferris wheel and merry-go-round. Dating back to your childhood with those unforgettable playing items.



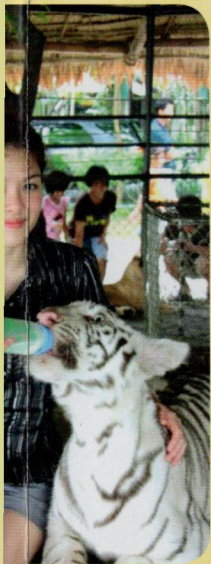
- 10** อุทยานผักพื้นบ้านเพื่อการยังชีพ  
The Garden for Indigenous Vegetables
- เรียนรู้วิธีการเพาะปลูกพืชผักพื้นบ้านของไทย รวมทั้งเคล็ดลับในการปลูกพืชผลต่างๆ ให้เป็นรูปทรงเรขาคณิต





# บึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ

## the Bung Chawak Chalerm Pha Kiat



ถ่ายภาพร่วมกับสัตว์  
Opportunity

พบกับเจ้าป่า ดาราหน้ากล้อง  
จิ้งจอกอุ้งตีนหมา แมะ หรือป้อน  
น่อย

te for joining a frame with  
monkey and pony. Or feed  
if you want.



### 5 ศูนย์พัฒนาการจัดการสัตว์ป่า และกรงนกใหญ่ The Bung Chawak Wildlife Management Center and the Aviary

ชมนิทรรศการให้ความรู้เรื่องการเพาะเลี้ยงสัตว์ป่าประเภท  
ต่างๆ ไปจนถึงวิธีการดูแลและความเป็นมาของบึงฉวาก  
ส่วนกรงนกใหญ่ รวมมากกว่า 50 ชนิด กว่า 1,000 ตัว ที่อยู่  
ร่วมกันในสภาพธรรมชาติ

Visit exhibition on wildlife animal breeding and  
video presentation to Bung Chawak Chalerm Pha  
Kiat's background. Please also don't miss to visit  
over 1,000 birds from 50 species living together in  
the nature-like cage.



### 6 ศูนย์จำหน่ายสินค้าหนึ่งตำบล หนึ่งผลิตภัณฑ์ OTOP Shop

แหล่งรวบรวมผลิตภัณฑ์ของจังหวัดสุพรรณบุรี  
และใกล้เคียงมาไว้ให้สำหรับคนที่ชื่นชอบใน  
สินค้าพื้นเมืองได้จับจ่ายใช้สอยกันอย่าง  
มากมาย

A wonderful place for shopping lovers  
who would enjoy top products from  
Suphanburi province and nearby.



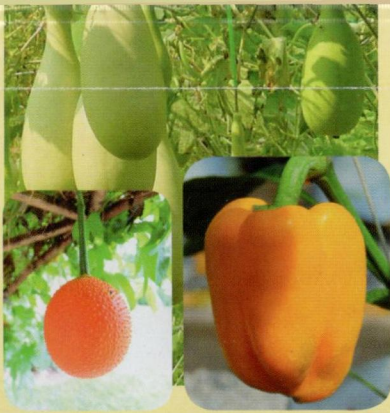
### 7 เกาะกระต่าย Rabbit Island

บ้านพักของกระต่ายนับร้อยตัว รวมทั้งยังเลี้ยงสัตว์ป่า  
ตระกูลกวาง เช่น กวางดาว และเนื้อทรายไว้  
ด้านท้ายเกาะด้วย และหากเบื่อวิถีชีวิตบนบกก็  
สามารถไปให้อาหารปลาในกระชังข้างเกาะได้อีกด้วย

It is a community for hundreds lovely  
rabbits and deer species. It is not far from  
the ornamental fish floating baskets that  
you can feed food for them.







- 10** **อุทยานผักพื้นบ้านเพื่อการยังชีพ**  
**The Garden for Indigenous Vegetables**  
 เรียนรู้วิธีการเพาะปลูกพืชผักพื้นบ้านของไทย รวมทั้งเคล็ดลับในการปลูกพืชผลต่างๆ ให้เป็นรูปทรงเรขาคณิตแปลกตา  
 Learning on how to plant local vegetable and a secret to plant vegetable in a geometric form.

- 11** **เรือด่วนล่องรอบบึง**  
**Travel Boat**  
 ขึ้นเรือด่วนขนาด 40 ที่นั่งไปพิสูจน์ว่า บึงฉวากกว้างใหญ่ขนาดไหน พร้อมเรียนรู้กับธรรมชาติกลางสายน้ำ

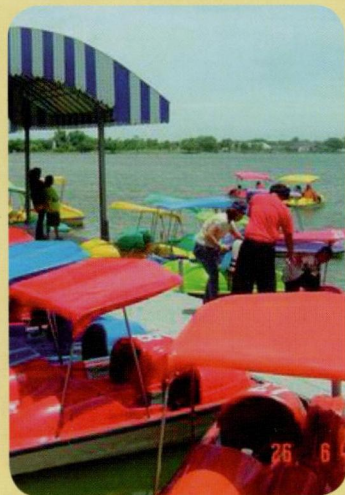


A boat with 40 seats arranges a sight-seeing tour to Bung Chawak, which is the big pond that is full of biodiversity for freshwater fish and birds.

- 12** **จักรยานน้ำ**  
**Cycling on water**



ชมความงามของธรรมชาติรอบๆ บึงแบบใกล้ชิด พร้อมออกกำลังกายไปด้วยการปั่นเรือจักรยานน้ำ  
 For people who enjoy water activity, please relax with beautiful scenery of big pond by a cycling boat.



ทางเข้า

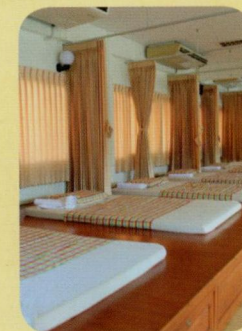
- 13** **ศูนย์อาหารบึงฉวาก**  
**Food Court**



ศูนย์รวมความอร่อยนานาชนิดให้คุณอิ่มท้องได้ในยามหิวและเลือกของฝากจากเมืองสุพรรณบุรี  
 Please fulfill your empty stomach with delicious food serving for you. Souvenir from Suphanburi province is also available.



- 14** **นวดแผนไทย และห้องปฐมพยาบาล**  
**Thai massage and first-aid unit**



เดินทางจนเมื่อยตัวไปให้หมอนวดให้หายคลายอาการนวดแผนไทยเจ็บป่วยก็มีเจ้าหน้าที่ดูแล  
 Enjoy and relax your body from a massage. A medical team is also available if you need.  
 reduce your stress with the Thai-style massage. A medical team is also available if you need.

- 15** **เวทีริมบึง**  
**Entertainment Stage**

เวทีมาตรฐานสำหรับการแสดงศิลปวัฒนธรรมพื้นบ้านของนักเรียน นักศึกษาในจังหวัดสุพรรณบุรี รวมไปถึงศิลปินคนโปรดที่หาดูได้ยาก มาแสดงให้ได้ชมในช่วงวันหยุด



Local students are available on holiday

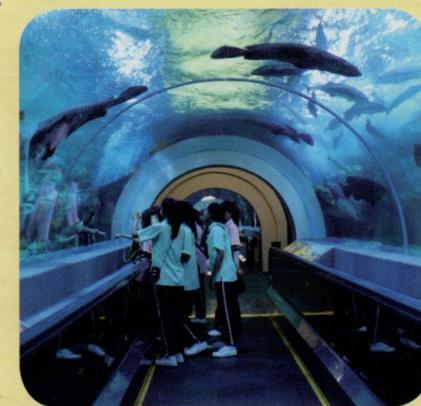




- 8** ศูนย์รวมพันธุ์ไก่และสัตว์หายาก  
Pheasant and rare-found animal zone  
รวบรวมทั้งไก่ไทยและเทศ รวมถึงสัตว์หาตู้ได้ยากไว้ให้ศึกษา  
Various kinds of local and foreign fowl and rare animals as well.

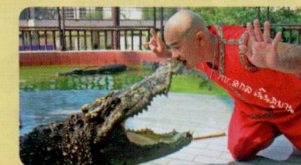
อาคารแสดงพันธุ์สัตว์น้ำแห่งนี้  
รวบรวมปลาทะเลจากทุกมุม  
โลก รวมทั้งบันไดเลื่อน อุโมงค์  
ปลาที่จะทำให้คุณเพลิดเพลิน  
ใจ พร้อมฝูงปลาหลากหลายให้คุณได้  
สัมผัสอย่างใกล้ชิด

Marine fish from around  
the world is here, specially  
a troop of sharks that an  
escalator under the tunnel  
take you closer To the  
sea's hunter.



- 18** บ่อจระเข้น้ำจืด  
Crocodile pool

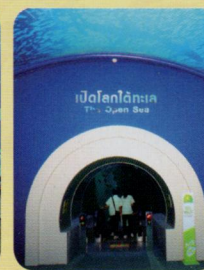
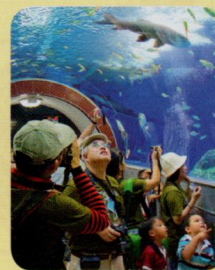
มาสังเกตพฤติกรรมเหล่าจระเข้น้ำจืด ที่จำลอง  
สภาพแหล่งอาศัยตามธรรมชาติ พร้อมทั้งการ  
แสดงของคนกับจระเข้น้ำจืด  
Come to study the crocodile behavior  
living in the nature-like habitat.  
A crocodile and man show is something  
that should not miss.



- 16** สถานแสดงพันธุ์สัตว์น้ำ  
Aquatic animal exhibition zone

พบกับปลาน้ำจืด และปลาน้ำเค็มจากทุกมุมโลก  
และอุโมงค์ใต้น้ำที่คุณสามารถเดินลอดเข้าไปชม  
ความงามของฝูงปลาราวกับคุณอยู่ในพื้นน้ำจริงๆ  
Both freshwater fish and marine fish from  
around the world are now here for your  
visit. The tunnel makes you feel closer  
with those fish.

- 17** อาคารสถานแสดงพันธุ์สัตว์น้ำหลังที่ 3  
Aquatic Animals Exhibition Building 3



อยพาท้าพา  
อนวดฝีมือดี  
หลายเมื่อยที่  
แผนไทยหรือ  
น้ำที่ค้อย

relax your  
a travel  
welcome to  
styled mas-  
able in case

cal performances presented by  
udents from Suphanburi province  
e available during the long public  
olidays.





# ศูนย์พัฒนาการจัดการสัตว์ป่าบึงฉวาก

BUNG CHAWAK WILDLIFE  
MANAGEMENT CENTRE



ศูนย์พัฒนาการจัดการสัตว์ป่า เป็นหน่วยงานในสังกัดกรมอุทยาน สัตว์ป่าและพันธุ์พืช จัดตั้งเมื่อ ปี พ.ศ. 2543 ดำเนินการเพาะเลี้ยง ขยายพันธุ์ สัตว์ป่าเพื่อการศึกษาค้นคว้า และวิจัยของนักเรียนและนักศึกษา

อาคารศูนย์บริการนักท่องเที่ยว ภายในอาคารมีจัดนิทรรศการ เพื่อให้ ความรู้เกี่ยวกับการเพาะเลี้ยงสัตว์ป่าชนิดต่างๆ วิธีการดูแล รวมทั้งความหลากหลายของชนิดนกที่อยู่ในกรงขนาดใหญ่ สามารถเข้าชมและศึกษาได้จากภายใน อาคาร มีห้องฉายวีดิทัศน์เกี่ยวกับสัตว์ป่าและความเป็นมาของศูนย์พัฒนาการจัดการสัตว์ป่าบึงฉวาก

กรงนกใหญ่ มีพื้นที่ 5 ไร่ สูง 25 เมตร ภายในกรงได้รับการตกแต่ง ให้ดูคล้ายสภาพธรรมชาติ และมีนกอยู่ภายในกว่า 45 ชนิด เช่น นกยูง นกเงือกสี เทา ไก่ป่า ไก่ฟ้าหลังขาว ไก่ฟ้าสีทอง ไก่ฟ้าพญาลอ ไก่ฟ้าหน้าเขียว นกแก้วมิง นก กระต๊อ เป็ดเทา เป็ดกำ เป็ดแดง นกกระเรียน นกกางเขน นกปากห่าง ฯลฯ

## กรงเพาะเลี้ยงสัตว์ป่าหายาก

1. **กรงเสือและสิงโต** มีทั้งกรงเลี้ยงเสืออยู่ติดกับกรงสิงโต มีขนาดใหญ่ ภายในกรง ตกแต่งเป็นถ้ำและเนินหินให้ดูคล้ายสภาพธรรมชาติกรงดับ คือ กรง ที่เรียงติดกันเป็นแถวซึ่งเป็นกรงเลี้ยงสัตว์ป่าตระกูลแมว ได้แก่ เสือโคร่ง เสือดำ เสือลายเมฆ เสือปลา แมวดาว รวมทั้ง เสือดำ ซึ่งมีถิ่นกำเนิดอยู่ในประเทศอินเดีย มาจากเมืองกวางเจา ประเทศจีน

2. **กรงนกน้ำ** นอกจากเราจะได้พบกับนกน้ำบางชนิด ซึ่งพบเห็น ได้ยากในธรรมชาติ เช่น นกกระเรียน นกกระทุง นกอีโง้ง นกเป็ดเทาแล้ว ยังได้ เรียนรู้พฤติกรรมการอยู่อาศัยของนก

3. **กรงไก่ฟ้าและกรงสัตว์ปีก** เป็นกรงเลี้ยงนกตระกูลไก่ฟ้า และนก ที่ใกล้สูญพันธุ์เช่น นกยูง ไก่ฟ้าหลังขาว ไก่ฟ้าพญาลอ นกเงือกหัวแตร

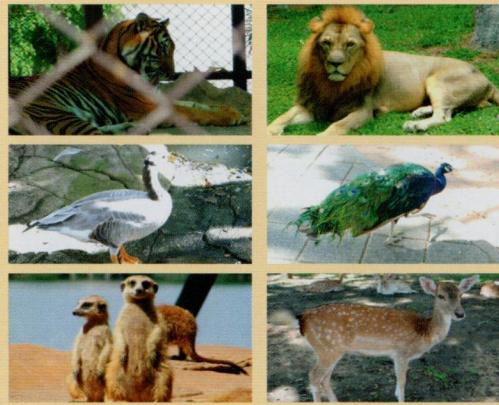
4. **กรงสัตว์ป่าหายาก** เช่น วอลลาบี (จิงโจ้แคระ) ยีราฟ นกกระจอก เทพ อูฐ ม้าลาย

5. **เกาะกระต่าย** พื้นที่คล้ายเกาะ สร้างเป็นที่พักของกระต่ายหลากหลายสายพันธุ์ที่มีความน่ารักและสวยงาม รวมทั้งยังมีกังหันน้ำ เนื้อทราย และ หนูแฮมสเตอร์ ใกล้กันนั้นยังมีกระชังปลาสวยงามไว้ให้นักท่องเที่ยวได้เยี่ยมชม เมื่อข้ามเกาะกระต่าย กลับมาอย่าลืมแวะซื้อสินค้าที่ศูนย์จำหน่ายสินค้าหนึ่งตำบล หนึ่งผลิตภัณฑ์ ที่ได้รับรางวัลสินค้าทั้งของกินและของใช้จากจังหวัดสุพรรณบุรีมาไว้ที่นี่

บึงฉวากรีสอร์ท พบกับบรรยากาศ ยอดเยี่ยมริมบึง อากาศสดชื่นจาก ลำน้ำ ที่พักสะอาด สะดวกสบาย ในแบบที่แปลกตา เป็นบ้านพักบนต้นไม้ จะทำให้ ท่านได้พบกับความสุข ความเพลิดเพลินในการพักผ่อนสำหรับครอบครัว สอบถามรายละเอียด โทร. 0 3543 0099 ,0 3543 0100

The Bung Chawak Wildlife Management Centre, which is under the Department of National Parks, Wildlife and Plant Conservation's responsibility, was established in 2000 for serving its purpose of the learning centre for wildlife breeding research and study.

ศูนย์พัฒนาการจัดการสัตว์ป่าบึงฉวาก โทร. 0 3543 0088, 0 3543 0090  
For further information, please contact 0 3543 0090



Starting at the tourist information centre, visitors could enjoy a demonstration on wildlife breeding's know how technology, bird watching introduction and video presentation on its background.

With a scale of five rais, the Aviary at a height of 25 metre is a nature-like home for 45 kinds of birds such as peacock, grey-peacock pheasant, wild fowl silver pheasant, golden pheasant, Siamese fireback, crested fireback Alexandrine parrot, cockatoo, Spotted-billed duck, white-winged duck, lesser whistling duck, crane, painted stork, open-billed stork and more.

## Rare Animals Breeding Zone

1. **Tiger and Lion cage** : A cage for tiger and lion is not far from each other, which is designed by copying their real habitat in the nature with rock inside the cave Nearby the giant hunting animals, they are a place for leopard, clouded leopard, fishing cat and leopard cat. Especially leopard, they are from Guangzhou, China.

2. **Water bird cage** : There are many water birds that are hardly seen in the nature such as crane, spot-billed pelican, purple swamphen, spot-billed duck. Please enjoy to learn their natural behavior.

3. **Pheasant and other bird cages** : There are many types of fowl, which are peacock silver pheasant, Siamese fireback and Rhinoceros hornbill. Some of them are risk to extinct.

4. **Rare-to-be-found animal cages** : It is a home for wallaby, giraffe, ostrich, camel and zebra.

5. **Rabbit Island** : It is an empire of various rabbit types, spotted deer and lovely Hamster. Nearby the island, please do not miss a chance to visit ornamental fish-floating baskets. And enjoy shopping OTOP products (One Tambon, One Product) made in Suphanburi province.

**Bung Chawak Resort** : Welcome all visitors with wonderful and greenery atmosphere from a lake. Take a rest at clean and comfortable accommodation located on the top of the tree. For further information, please contact 0 3543 009, 0 3543 0100.

For the Bung Chawak Wildlife Management Centre's further information, please contact 0 3543 0090.

# อุทยานผักพื้นบ้าน

เพื่อการยังชีพเฉลิมพระเกียรติ บึงฉวาก  
THE GARDEN FOR INDIGENOUS VEGETABLES

อุทยานผักพื้นบ้านเพื่อการยังชีพเฉลิมพระเกียรติ บึงฉวาก กรมส่งเสริม การเกษตร กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ จัดตั้งขึ้นเพื่อสร้างจิตสำนึกให้ประชาชนทั่วไป เห็นคุณค่าและอนุรักษ์ผักพื้นบ้านไทย โดยรวบรวมผักพื้นบ้านจากทั่วทุกภูมิภาค ของประเทศไทย เพื่อให้ประชาชนได้ศึกษาการปลูก การขยายพันธุ์ การบริโภค ตลอดจน คุณสมบัติของผักพื้นบ้าน ทั้งประเภท ไม้ยืนต้น ไม้พุ่ม ไม้เถาเลื้อย ไม้ล้มลุก ไม้ขึ้นแฉะ และไม้หัวเหง้า ภายในอุทยานมีการจัดภูมิทัศน์อย่างสวยงาม ชมนิทรรศการ ศึกษาข้อมูลผักพื้นบ้านจากคอมพิวเตอร์และห้องสมุด ชมการสาธิต การปลูกผักในลักษณะไม่ใช้ดินและผักพื้นบ้านที่น่าสนใจกว่า 500 ชนิด

รวมทั้งสวนผีเสื้อ และอุโมงค์เทคโนโลยีการเกษตรพร้อมทั้งจำหน่ายพันธุ์ผัก พื้นบ้านแก่ผู้สนใจ

การเข้าชมอุทยานผักพื้นบ้านฯ สามารถใช้รถพ่วงหรือเที่ยวชมตามอ้อยาคัย ได้ทุกวัน ตั้งแต่เวลา 8.30-18.00 น. ไม่เว้นวันหยุดราชการ

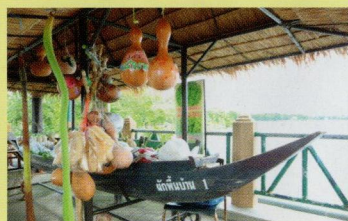
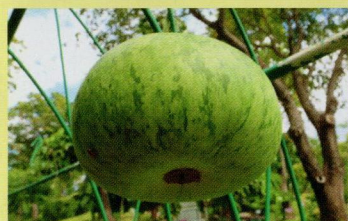
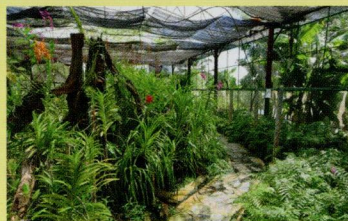
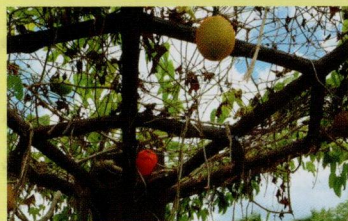
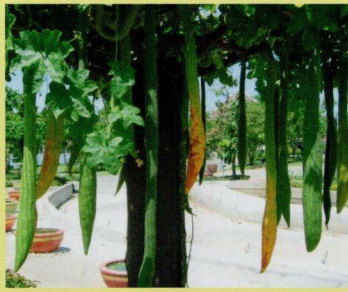
**The Garden for Indigenous Vegetables** : The Department of Agricultural Extension, the Ministry of Agriculture and Cooperatives, established the garden for a leaning centre to people who would like to study about local vegetable benefits. All of local vegetable nationwide are on the show here. The Vegetable Park is consisted of standing timber, bush, climber, aquatic plant, seasonal plant, marsh plant and bulb, which all are located under beautifully-decorated park scenery. Inside the garden, there are a library and computer zone to disributing information about the local plants, including a demonstration on over 500 local vegetable plantation without soil, butterfly garden, a tunnel for farming technology and local plant seed shops.

The Garden for Indigenous Vegetables opens every day from 8.30-18.00, including the pulic holidays. For further information, please contact 0 3543 0011

อุทยานผักพื้นบ้านเพื่อการยังชีพฯ โทร 035 430 0011  
For further infomation please contact 035 430 0011







## สถานแสดงพันธุ์สัตว์น้ำ บึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ

BUNG CHAWAK AQUARIUM

สถานแสดงพันธุ์สัตว์น้ำบึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ ก่อสร้างขึ้นภายใต้โครงการพัฒนาบึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ เพื่อเทิดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ เนื่องในวโรกาสทรงครองราชย์เป็นปีที่ 50 ได้เริ่มดำเนินการก่อสร้าง เมื่อวันที่ 19 กรกฎาคม 2539 และสามารถเปิดให้ประชาชนได้เข้าชม เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2541

**อาคารแสดงพันธุ์สัตว์น้ำหลังที่ 1** เป็นอาคารที่จัดแสดงพันธุ์สัตว์น้ำที่น่าสนใจ ทั้งพันธุ์สัตว์น้ำจืดและพันธุ์สัตว์น้ำเค็ม ในส่วนของพันธุ์สัตว์น้ำจืด มีทั้งพันธุ์ปลาไทย พันธุ์ปลาต่างประเทศ และพันธุ์ปลาสวยงามชนิดต่างๆ รวมแล้วมากกว่า 50 ชนิด

**อาคารแสดงพันธุ์สัตว์น้ำ หลังที่ 2** ภายในตัวอาคารประกอบด้วยตู้ปลาขนาดใหญ่บรรจุน้ำได้ 400 ลูกบาศก์เมตร จำนวน 1 ตู้ สามารถเดินดูปลาได้รอบตู้ มีอุโมงค์ความยาว 8.5 เมตร ซึ่งถือได้ว่าเป็นอุโมงค์ปลาน้ำจืดแห่งแรกของไทย และมีนักประดาน้ำหญิงคอยให้อาหารปลา นอกจากนี้ ยังมีตู้ปลาน้ำจืดอีก 30 ตู้ และตู้ปลาน้ำเค็มอีก 7 ตู้

**เวทีริมบึง** จะได้พบกับการแสดงศิลปวัฒนธรรมพื้นบ้านของนักเรียนนักศึกษาในจังหวัดสุพรรณบุรี นำการแสดงศิลปะพื้นบ้านที่หาได้ยากมาให้ชมในช่วงวันหยุดเทศกาล

**บ่อจระเข้** เป็นบ่อที่ได้จำลองให้มีความใกล้เคียงธรรมชาติมากที่สุด พื้นที่บ่อประมาณ 3 ไร่ ประกอบด้วย พื้นดิน บ่อน้ำ และต้นไม้ชนิดต่างๆ มีจระเข้น้ำจืดพันธุ์ไทย ขนาด 1.5 - 4 เมตร จำนวน 100 ตัว เปิดให้ชมทุกวัน

ค่าผ่านประตู

ผู้ใหญ่ 30 บาท เด็ก 10 บาท

วันจันทร์-ศุกร์

ตั้งแต่เวลา 08.30-16.30 น.

วันหยุดราชการ

ตั้งแต่เวลา 08.30-17.00 น.

สถานแสดงพันธุ์สัตว์น้ำบึงฉวากเฉลิมพระเกียรติ

โทร. 0 3543 0043-4, 0 3543 0109, 0 3543 0111

**Bung Chawak Aquarium :** Under a project to celebrate the 50th anniversary of His Majesty the King's Accession to the Throne, the aquarium was constructed in July 19, 1996 and opened for the public first time in February 1998. Originally, it divided into the two main buildings with various kinds of fish from domestics and oversea.

**Aquatic Animal Exhibition Building 1:** It has over 50 fish types from freshwater and seawater. They are also from local areas and foreign countries.

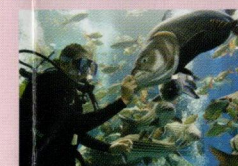
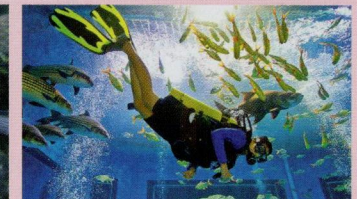
**Aquatic Animals Exhibition Building 2 :** With a water capacity of 400 cubic metre, visitor could walk around the glass-made cubic tank for closely seeing fish. It also has the 8.5 metre tunnel where freshwater fish swim quietly above your head. It is the first freshwater fish tunnel in the country. In some occasion female divers will present you on how to feed food for them. Moreover, there are 30 tanks for freshwater fish and seven for marine fish.

**Entertainment stage.** Local performances presented by students from Suphanburi province are available during the long public holidays.

**Crocodile pool.** With three rai, the crocodile's habitat is duplicated by water sourced and different trees, with around 100 Siamese crocodiles living there.

It opens every day from Mondays - Fridays at 08.30 am - 5.00 pm. The ticket is 30 baht for adult and 10 baht for a child.

For further information, please contact 0 3543 0033.





อาคารแสดงพันธุ์สัตว์น้ำหลังที่ 3

# อโหมงค์ปลาฉลาม

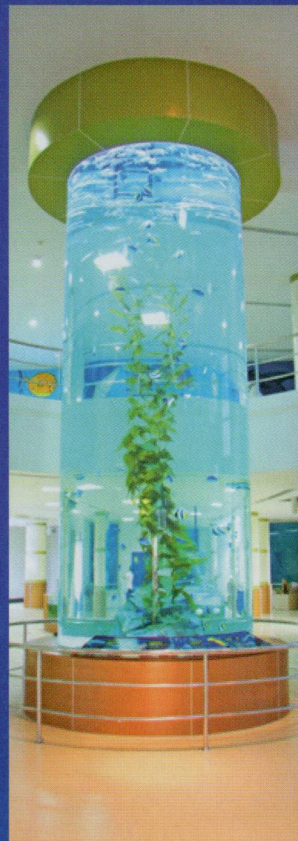
## ใหญ่ที่สุดในโลก

Aquatic Animals Exhibition Building 3  
The world's largest shark tunnel

อาคารแสดงพันธุ์สัตว์น้ำหลังที่ 3 จัดแสดงพันธุ์ปลาทะเลให้ได้ชมกัน  
จุดแรกคือ บ่อ Touch pool ขนาดกว้าง 2.50 เมตร ยาว 5.00 เมตร พบกับสัตว์น้ำ  
ต่างๆ อย่างใกล้ชิด ใครกล้าจับก็จับได้โดยมีเจ้าหน้าที่คอยให้คำแนะนำ สัตว์ในบ่อ  
ประกอบด้วย ปลาดาวหมอน ปลาดาวน้ำเงิน ปลิงทะเล ฉลามกบเล็ก กระเบนจุดฟ้า  
ปูเสฉวน และเม่นทะเล

ตู้ปลาทรงกระบอก (Cylinder) เส้นผ่าศูนย์กลาง 2.00 เมตร สูง 6.80  
เมตร ใหญ่และสูงที่สุดในไทย พบกับปลาบลูแทงค์ ปลาเยลโลแทงค์ ฯลฯ

เปิดโลกใต้ทะเล (The Open Sea) สัมผัสความสวยงามของปลากระ  
เบนนก ปลากระพงแดง ปลากระพงเหลืองลายฟ้า ปลาทุทอง ปลานกขุนทอง ปลานโป  
เลียน ปลาค้างคาว ปลาซ่อนทะเล ปลาโหมง และปลาฉลามครีบดำ ความสูงของตู้  
9.00 เมตร สูงที่สุดในเมืองไทย



ตู้ยักษ์ได้สมุทร (Giant Grouper)  
ตื่นตากับปลาหมอมะเขนขนาดใหญ่ ปลากระ  
เบนทองน้ำ และเตาทะเล อโหมงค์ยาว 12.50  
เมตร มีทางเลื่อนแนวราบเพื่อความสะดวก  
สบายในการชมปลา

ตู้แนวปะการัง (Coral reef) ท่าน  
จะได้พบกับฝูงปลาขนาดใหญ่ เช่น ปลาปักเป้า  
ชนิดต่างๆ ปลาผีเสื้อลายตรง ปลาผีเสื้อเหลือง  
ปลาบลูแทงค์ ฯลฯ ตกแต่งด้วยปะการังเทียม  
ชนิดต่างๆ

โลกสีครามจากโอกินาวา (Okinawa blue)  
ผู้ออกแบบพยายามเนรมิตปะการัง  
ในตู้ให้คล้ายกับปะการังในทะเลโอกินาวาให้  
มากที่สุด ในตู้ประกอบด้วย ปลาอมไข่ ปลา  
ม้าลาย ปลาโดมิโน ปลานกแก้วเหลือง ปลา  
การ์ตูนมะเขือเทศ และปลาผีเสื้อชนิดต่างๆ

อโหมงค์ปลาฉลาม (Shark Tunnel)  
ที่นี่ท่านจะได้พบกับฝูงปลาฉลามขนาดใหญ่  
หลากหลายชนิด เช่น ปลาฉลามเสือทราย



ค่าผ่านประตู THE TICKET (เปิดให้ชมทุกวัน)

ผู้ใหญ่ 150 บาท เด็ก 50 บาท ชาวต่างประเทศ ผู้ใหญ่ 200 บาท เด็ก 100 บาท

วันจันทร์ - วันศุกร์ 08.30 - 16.30 น. วันหยุดราชการ 08.30 - 17.00 น.

The ticket (Thai people) is 150 baht for adult and 50 baht for a child with Thai national.

The ticket for foreigner is 200 baht for adult and 100 baht for a child.

It opens Mondays to Fridays from 8.30 am-5.00 pm and 8.30 am-6.00 pm for public holidays.

ปลาฉลามเสือดำ ปลาฉลาม  
ครีบดำ ปลาฉลามมะนาว และ  
ปลาฉลามซีเซา อโหมงค์มี  
ความยาว 16.00 เมตร และกว้าง  
6.00 เมตร ซึ่งเป็นอโหมงค์ปลาที่  
กว้างที่สุดในโลก

ตู้ลิ้นลิ้น (Similar Cliff) ตกแต่งด้วยปะการังสีชมพู กัลปังหา  
ที่สวยงาม อะคริลิกด้านหน้าของตู้โค้งเว้าแบบจอกภาพยนตร์ กว้าง  
7.50 เมตร สูง 2.50 เมตร มีปลาชนิดต่างๆ ลิ้นสวยงามหลากหลาย  
ชนิด และด้านหน้าตู้ยังมีเก้าอี้เพื่อให้ท่านท่องเที่ยวได้นั่งพักผ่อนอีกด้วย  
สำหรับการจัดสร้างอาคารแสดงพันธุ์สัตว์น้ำหลังที่ 3 ใช้  
งบประมาณจากกรมประมง 200 ล้านบาท และงบประมาณจาก  
องค์การบริหารส่วนจังหวัดสุพรรณบุรี อีกประมาณ 350 ล้านบาท

The Aquatic Animals Exhibition Building 3  
is designed for learning more about the undersea world.

The Department of Fisheries invested 200 million baht to construct the  
newest marine life exhibition zone and the other 350 million baht is from the  
Provincial Administrative Organization of Suphanbunburi province.  
Followings are what you could see inside.

Touch pool: It is the first visiting point: With the 2.5 metre in  
width and 5 metre in length pool, it is a place for small marine species  
such as many kinds of starfish sea cucumber bamboo shark blue spotted  
stingray hermit crab and sea urchin. Visitor could catch them under close  
instruction made by staff.

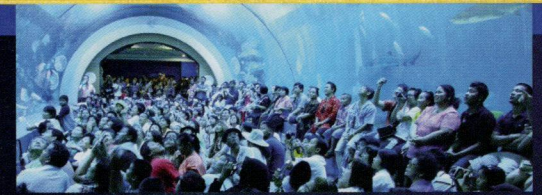
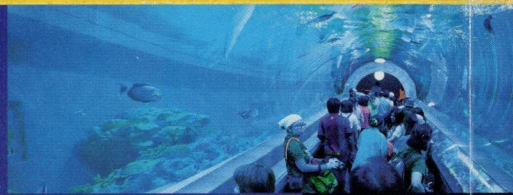
Aquarium with cylinder shape: It is the biggest aquarium in the  
country with height of 6.8 metre and 2.00 metre in diameter where blue  
and yellow tang and more are the key players.

Underwater World: The tallest aquarium with 9 metre is a  
display for spotted eagle ray, red snapper, blue-striped snapper, golden  
mackerel, parrotfish, Napoleon fish, batfish, black salmon, snail eater  
pangasius and ground shark.

Giant tunnel: The 12.5 metre tunnel in length will lead you to  
a wonderful world of giant grouper, stingray and sea turtle.

Coral Reef: Ornamental marine fish such as puffer butterflyfish  
yellow long nose butterflyfish blue tang and so many swimming with  
artificial coral reef.

Okinawa Blue: A habitat of coral reef from Okinawa is imitated  
to the aquarium, coloring by Cardinifish, zebrafish, three-spot damselfish,  
steephead parrotfish, tomato clownfish and other butterflyfish.



Shark Tunnel: With a width of 6 metre and 16 metre in  
length the tunnel is designed for various kinds of sharks such as nurse  
shark, leopard shark, blacktip reef shark lemon shark and sleeping  
shark. It is the widest tunnel in the world.

Similan Cliff: A Cozy place for relaxation Decorated by pink  
coral reef, visitor could take a seat to see lovely marine fish swimming  
show in the curved-mirror with a length of 7.50 metre and 2.5 metre  
in height.

